FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 180 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St-Antoine (Montreal) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Aimé Chassé — {Enumerator. / Recenseur.} les 14 et 15 juin

Dist. 180 Sub. 2

Page 22

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY (Specify defect) / INFIRMITÉ (Spécifier le défaut)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (as "in mine," "in foundry shop," "in dry goods store," etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme "à la mine," "à la fonderie," "au magasin de nouveautés," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by hour, week or month. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure, à la semaine ou au mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in next year's premium. / Coût de l'assurance dans l'année du présent rapport.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English? If not, specify other official language. / Cette personne peut-elle parler anglais? Sinon, spécifier l'autre langue officielle.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Barton, Isaac	33 Rolland	m	Chef	m	janv.	1857	54	Ecosse			Anglais	Canadien	Catholique	Charretier	11-9-62	Non	Oui	Non	Express Co	52		60		975.			500.	49	31.20		Oui	Oui	Anglais			
2		" Delphire	"	F	fille-femme	m	janv.	1858	52	"			"	"	"		nil													190.	39	13.00		Oui	Non	Fr			
3	229	Desperance, Marie	32 Rolland	F	Chef	V	oct.	1877	33	"			Français	Canadien	Catholique	Tisserande	2-9-11	Non	Oui	Non	Tisserande	40		60		360.							Oui	Oui	Fr			
4		" Antoinette	"	F	fille	c	mars	1898	9	"			"	"	"		nil																			Fr			
5		" Anna	"	F	fille	c	avril	1901	2	"			"	"	"		nil																			Fr			
6	126	230 Carrière, Moïse	30 Rolland	m	Chef	m	mars	1846	64	"			Français	Canadien	Catholique	Charretier	10-9-80	Non	Oui	Non	Magasin	40		60		360							Oui	Oui	Fr			
7		" Adeline	"	F	épouse	m	oct.	1854	66	"			Français	Canadien	Catholique	Aucun	nil																	Oui	Oui	Fr			
8		" Adelin	"	F	fille	c	oct.	1893	22	"			Français	Canadien	Catholique	Couturière	7-0-86	Non	Non	P.Q.	à domicile												Oui	Oui	Fr			
9		Delorme Adelaïde	"	F	belle-soeur	c	juin	1871	68	"			Français	Canadien	Catholique	Aucun	nil																	Oui	Oui	Fr			
10		Brossard, Eva	"	F	petite-fille	c	juin	1901	10	"			Français	Canadien	Catholique	Aucun	nil																	Oui	Oui	Fr			
11		" Ernest	"	M	petit-fils	c	mai	1905	6	"			Français	Canadien	Catholique	Aucun	nil																8	Oui	Non	Fr			
12	228	Legault, Joseph	28 Rolland	M	Chef	m	mars	1880	31	"			Français	Canadien	Catholique	Ingénieur	11-6-02	Non	Oui	Non	C.P.R.	52		60		650.							Oui	Oui	Fr et A.			
13		" Victoria	"	F	épouse	m	août	1885	25	"			"	"	"	Aucun	nil																	Oui	Oui	Fr			
14		" Rolland	"	M	fils	c	sept.	1906	4	"			"	"	"		nil																			Fr			
15		" Lanette	"	F	fille	c	janv.	1908	3	"			"	"	"		nil																			Fr			
16		" Jeannette	"	F	fille	c	août	1908	1	"			Français	Canadien	Catholique		nil																			Fr			
17		" Emile	"	M	fils	c	avril	1911	1/2	"			"	"	"		nil																						
18	232	Fiandi, Andrew	28 Rolland	M	Chef	M	oct.	1882	28	Italie	1912		Italien	Italien	Catholique	Journalier	11-9-00	Non	Oui	Non	Grand Trunk	60		60		360.			1000.	1000.	38.00		Oui	Oui	Italien			
19		" Adelaïde	"	F	épouse	m	avril	1884	27	Italie	1884		Italien	Italien	Catholique	Aucun	nil																	Oui	Oui	Italien			
20		" Dominico	"	M	fils	c	janv.	1909	2	"			"	Canadien	"		nil																						
21		" Florida	"	F	fille	c	mai	1911	3 mois	"			"	"	"		nil																						
22		Loce, Biagio	"	M	beau-père	C	oct.	1856	55	Italie	1911		Italien	Italien	Catholique	Journalier	11-9-00	Non	Oui	Non	Grand Trunk	60		60		360.			1000.	1000.	38.00		Oui	Oui	Italien			
23	127	233 Rainville, Adina	26 Rolland	M	Chef	m	août	1876	35	"			Français	Canadien	Catholique	Epicier	10-0-26	Non	Non	P.Q.	à domicile		45			600.			500.	95	15.00		Oui	Oui	Fr			
24		" Ivanna	"	F	épouse	m	janv.	1882	29	"			"	"	"	Aucun	nil														500.	95	15.00		Oui	Oui	Fr			
25		" Adrien	"	M	fils	c	mai	1906	6	"			"	"	"		nil																	6	Oui	Oui	Fr			
26		" Simonne	"	F	fille	c	oct.	1909	1	"			"	"	"		nil																						
27		Champagne, Joséphilda	"	F	servante	c	févr.	1891	20	"			"	"	"		nil																						
28	234	Ouellet, Frank	24 Rolland	M	Chef	m	févr.	1852	62	Irlande	1900		Irlandais	Canadien	Catholique	Boulanger	7-6-24	Non	Oui	Non	Boulangerie	45		60		450.							Oui	Non	Ang. et F.			
29		" Marie-Louise	"	F	épouse	m	avril	1871	40	"			Français	Canadien	Catholique	Aucun	nil																	Oui	Oui	Fr			
30		" Edris	"	F	fille	c	oct.	1894	16	"			Irlandais	Canadien	Catholique	Aucun	nil																	Oui	Oui	Fr			
31	235	O'Shaughnessy, Antony	24 Rolland	M	Chef	m	janv.	1872	39	Irlande	1901		Irlandais	Canadien	Catholique	Homme d'affaires	11-7-60	Non	Oui	Non	Canadian Express	52		60		375.			1000.	100.	39.00		Oui	Oui	A.			
32		" Catherine	"	F	épouse	m	janv.	1880	31	Irlande	1901		Irlandais	Canadien	Catholique	Gouvernante	nil																	Oui	Oui	A.			
33		" William	"	M	fils	c	janv.	1896	15	Irlande	1901		Irlandais	Canadien	Catholique	Journalier	10-7-26	Non	Oui	Non	Magasin	30		60		180.							Oui	Oui	A.			
34		" Thomas	"	M	fils	c	août	1898	12	"			Irlandais	Canadien	Catholique	Aucun	nil																	Oui	Oui	A.			
35	236	Kiss, Jean	22 Rolland	M	Chef	m	nov.	1875	35	Hongrie			Français	Canadien	Catholique	Homme inc.																						
36		" Délia	"	F	épouse	m	févr.	1857	60	"			Français	Canadien	Catholique	Ménagère	7-0-86	Non	Non	P.Q.	à domicile												Oui	Oui	Fr			
37		" Alder	"	M	fils	c	août	1882	28	"			Français	Canadien	Catholique	Boucher	10-6-18	Non	Oui	Non	Boucherie	35		60		353							Oui	Oui	Fr			
38		" Blanche	"	F	fille	m	juillet	1887	24	"			Français	Canadien	Catholique	Aucune	nil																	Oui	Oui	Fr			
39		Tremblay, Hercule	"	M	gendre	m	avril	1886	25	"			Français	Canadien	Catholique	Manoeuvre	11-6-21	Non	Oui	Non	Canada Car	50		60		600.							Oui	Oui	Fr			
40	237	Caliguiuti, Joseph	22 Rolland	M	Chef	Ca	août	1878	33	"			"	Canadien	"	Tailleur	2-7-12	Non	Oui	Non	Vêtements	51		60		780.							Oui	Oui	Fr			
41		" Angelina	"	F	épouse	m	sept.	1886	24	"			Français	Canadien	Catholique	Aucun	nil																	Non	Oui	Fr			
42	128	238 Fiorini, Benedetto	16 Rolland	M	Chef	m	mars	1866	45	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique	Journalier	11-7-00	Non	Oui	Non	Grand Trunk	52		60		520.							Oui	Oui	Italien			
43		Feolini, Rosina	"	F	épouse	m	oct.	1867	44	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique	Aucune	nil																	Oui	Oui	Italien			
44		" Tomasina	"	F	fille	c	avril	1892	19	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique	Ouvrière	2-9-12	Non	Oui	Non	Ouvrière	52		60		400.							Oui	Oui	Italien			
45		" Joseph	"	M	fils	c	juillet	1891	19	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique	Journalier	11-9-00	Non	Oui	Non	M.-A. Railway	40		60		360.							Oui	Oui	Italien			
46		" Fernando	"	M	fils	c	janv.	1894	17	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique	Journalier	8-7-65	Non	Oui	Non	Rue	52		60		380.							Oui	Oui	Italien			
47		" Alvina	"	F	fille	c	août	1896	14	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique	Aucune	nil																	Oui	Oui	Italien			
48		" Flavia	"	M	fils	c	sept.	1898	11	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique	Aucune	nil																	10	Oui	Oui	Italien			
49		" Colombina	"	F	fille	c	mars	1902	8	Italie	1908		Italien	Italien	Catholique		nil																	10	Oui	Oui	Italien			
50		" Andrew	"	M	père	c	janv.	1868	43	Italie	1903		Italien	Italien	Catholique	Journalier	1-7-00	Non	Oui	Non	Succession	50		60		450													

3690 131.20

FILM SAFETY